32013D0304

ODLUKA VIJEĆA

od 10. lipnja 2013.

o ovlašćivanju Europske komisije da u ime EU-a sudjeluje u pregovorima o međunarodnoj konvenciji Vijeća Europe za suzbijanje manipuliranja sportskim rezultatima, osim o pitanjima koja se odnose na suradnju u kaznenim stvarima i policijsku suradnju

(2013/304/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegove članke 50., 56., 165. te članak 218. stavke 3. i 4.,

uzimajući u obzir preporuku Europske komisije,

budući da:

(1) Trebalo bi otvoriti pregovore o pripremi međunarodne konvencije Vijeća Europe za suzbijanje manipuliranja sportskim rezultatima.

(2) Pregovarački proces zasniva se na odluci CM/Del/Dec/1145/8.1 Odbora ministara Vijeća Europe od 13. lipnja 2012., koja je uslijedila nakon Rezolucije br. 1 donesene na 12. konferenciji ministara Vijeća Europe nadležnih za sport, u kojoj se navodi da bi se područje primjene nacrta instrumenta i njegove odredbe trebali temeljiti na Preporuci CM/Rec(2011)10 te na studiji izvedivosti MSL12 (2012) 4 rev3.

(3) Cilj pregovaračkog procesa je predstaviti Odboru ministara Vijeća Europe nacrt konvencije koji će, ovisno o odluci Odbora ministara, biti finaliziran u obliku konvencije i podnesen Parlamentarnoj skupštini Vijeća Europe radi davanja mišljenja, ili će biti upućen nadležnim službama EPAS-a (Prošireni djelomični sporazum o sportu) i tamo finaliziran kao neobvezujući pravni instrument.

(4) Određene odredbe nacrta međunarodne konvencije Vijeća Europe za suzbijanje manipuliranja sportskim rezultatima tiču se pravosudne suradnje u kaznenim stvarima i policijske suradnje te stoga pripadaju u područje primjene trećeg dijela glave V. UFEU-a. O tim će odredbama paralelno s ovom Odlukom biti donesena zasebna odluka.

(5) Budući da će se u pregovorima obuhvatiti pitanja koja su dijelom u nadležnosti Unije, a dijelom u nadležnosti država članica, Unija bi u tim pregovorima trebala sudjelovati zajedno sa svojim državama članicama. Države članice stoga mogu sudjelovati na pregovorima i pregovarati o pitanjima iz svoje nadležnosti.

(6) U slučaju da EU odluči pristupiti budućoj konvenciji, pravna priroda konvencije i raspodjela ovlasti između država članica i Unije utvrđivat će se odvojeno, na kraju pregovora, na temelju analize točnog područja primjene pojedinačnih odredbi,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Komisiju se ovlašćuje da u ime Europske unije, o pitanjima koja spadaju u nadležnost Unije, pregovara o međunarodnoj konvenciji Vijeća Europe za suzbijanje manipuliranja sportskim rezultatima, osim o pitanjima koja se odnose na suradnju u kaznenim stvarima i policijsku suradnju, kako je navedeno u smjernicama za pregovore koje su priložene ovoj Odluci.

Članak 2.

Smjernice za pregovore navedene su u Prilogu.

Članak 3.

Pregovori se u skladu s člankom 1. vode uz savjetovanje s Radnom skupinom Vijeća za sport, kojoj prema potrebi potporu pružaju stručnjaci iz drugih radnih skupina Vijeća.

Članak 4.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Luxembourgu 10. lipnja 2013.

Za Vijeće
Predsjednik
L. VARADKAR

PRILOG

Smjernice za pregovore o međunarodnoj konvenciji Vijeća Europe za suzbijanje manipuliranja sportskim rezultatima, osim o pitanjima koja se odnose na suradnju u kaznenim stvarima i policijsku suradnju

Budućom konvencijom nastojat će se stvoriti međunarodni pravni okvir za sprečavanje manipuliranja sportskim rezultatima, a posebno namještanja utakmica, i borbu protiv tih pojava; u tom smislu cilj konvencije trebalo bi biti jačanje međunarodne suradnje i uspostavljanje mehanizma nadzora kako bi se osigurala djelotvorna primjena odredaba konvencije.

Odredbe buduće konvencije mogu se odnositi na sljedeća područja u nadležnosti Unije:

1. Promicanje poštenja i otvorenosti na sportskim natjecanjima i suradnje između tijela odgovornih za sport, putem zaštite tjelesnog i moralnog integriteta sportaša i sportašica.

2. Slobode unutarnjeg tržišta (sloboda pružanja usluga i pravo poslovnog nastana) u mjeri u kojoj su te slobode povezne s odgovarajućim odredbama nacrta konvencija koje se odnose na namještanje utakmica i klađenje u sportu.

3. Zaštitu podataka povezanih s gore navedenim područjima.

Vodeći računa o najnovijim izmjenama pravne stečevine i poštujući pritom podjelu nadležnosti, Europska unija, koju zastupa Komisija, u pregovorima o ovim područjima sudjelovat će kako bi ostvarila sljedeće ciljeve:

1. Uvažavanje politike EU-a u području promicanja pravednosti i otvorenosti u sportskim natjecanjima i suradnje između tijela nadležnih za sport i zaštita tjelesnog i moralnog integriteta sporta i sportaša putem zaštite integriteta sporta, a protiv manipuliranja sportskim rezultatima, posebno:

   (a) Rezolucije Vijeća i predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća na temu Radnog plana Europske unije u sportu za razdoblje od 2011. do 2014. ([1]);

   (b) zaključaka Vijeća o suzbijanju namještanja utakmica ([2]).

   Nadležnost EU-a u području sporta dopunska je nadležnost koja, u skladu s člankom 165. stavkom 4. prvom alinejom UFEU-a, isključuje bilo kakvo usklađivanje zakona i propisa država članica.

2. Osigurati da odredbe buduće konvencije:

   — kada je riječ o igrama na sreću i sportskom klađenju, ne budu nespojive s pravilima EU-a o pravu poslovnog nastana i slobodi pružanja usluga, kao područjem podijeljene nadležnosti, uz upućivanje na Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno na njegove članke 49. i 56. kako ih tumači Sud Europske unije i da osiguravaju da odgovarajuće odredbe buduće konvencije ne ometaju ostvarivanje tih sloboda,

   — temu sportskog klađenja obrađuju samo ako se ona izravno tiče manipuliranja sportskim rezultatima,

   — nemaju za cilj usklađivanje propisa o uslugama sportskih kladionica niti imaju za posljedicu stvarno usklađivanje tih propisa, dok te propise najprije ne donese Unija.

   U pregovorima treba u obzir uzeti politiku EU-a kako je utvrđena u zaključcima Vijeća o okviru za igre na sreću i sportsko klađenje od 10. prosinca 2010.

3. Osigurati da odredbe buduće konvencije ne budu nespojive s pravilima koja je Unija donijela u području zaštite podataka, kao području podijeljene nadležnosti, a posebno:

   (a) s Direktivom 95/46/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 24. listopada 1995. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodom protoku takvih podataka ([3]);

   (b) s Okvirnom odlukom 2008/977/PUP od 27. studenoga 2008. o zaštiti osobnih podataka obrađenih u okviru policijske i pravosudne suradnje u kaznenim stvarima ([4]).

([1]) SL C 162, 1.6.2011., str. 1.
([2]) SL C 378, 23.12.2011., str. 1.
([3]) SL L 281, 23.11.1995., str. 31.
([4]) SL L 350, 30.12.2008., str. 60.

Komisija se prije svakog kruga pregovora i/ili svakog pripremnog sastanka za izradu nacrta u Vijeću Europe savjetuje s radnom skupinom Vijeća iz članka 3. te joj nakon svakog kruga pregovora i/ili svakog pripremnog sastanka za izradu nacrta u Vijeću Europe podnosi izvješće.

U skladu s načelom lojalne suradnje, Unija i države članice uz potpuno uzajamno poštovanje jedni drugima pomažu u okviru pregovora o ovoj konvenciji.

Komisija osigurava da buduća konvencija omogući primjenu viših standarda propisanih u instrumentima EU-a u pogledu odnosa između država članica EU-a.